

მარიამ კობერიძე

უროვნეს ხეობის ტოკონიმია 1715 წლის
რუსის დავთარში

ტოკონიმების ჩამოყალიბებაში განსაკუთრებულ როლს ასრულებს მოსახლეობა და მათი ლექსიკის მრავალფეროვნება. გეოგრაფიული სახელწოდება უკავშირდება კონკრეტულ შინაარსს, ქვეყნის ისტორიასა და ხალხის ყოფა-ცხოვრებას. ამიტომ ტოკონიმების გამოკვლევასა და შესწავლას, როგორც მოწმეს ენის ისტორიული პროცესისას, არსებითი მნიშვნელობა ენიჭება.

ფრონეს ხეობის ტოკონიმების შესახებ მნიშვნელოვან ცნობებს იძლევა რუსის სამწყოს დავთარი ანუ მატიანე რუსისა, რომელიც 1715 წელს შეუდგენია ნიკოლოზ მრაველს ორბელიშვილს ანუ ყაფლანიშვილს. ეს დავთარი დაბეჭდა 1907 წელს ექვთიმე თაყაიშვილის წიგნში “არქეოლოგიური მოგზაურობანი და შენიშვნები” (წიგნი I, ელექტრონული სტამბა გამომცემელი ქართველთ ამსანაგობისა). ექვთიმე თაყაიშვილის შეფასებით: “ისტორიული, სტატისტიკური და იურიდიული მნიშვნელობა ამ დავთარისა ეჭვგარეშეა, ამიტომ საჭიროდ ვრაცხოვ მთლათ მოვიყანოთ აქ ეს ნაშთი საქართველოს სიძველენისა” (ე. თაყაიშვილი, 1907, გვ. 126).

შეთვრამეტე საუკუნის დასაწყისში რუსის სამწყოს შეადგნდა მთელი ზემო ქართლი ანუ უმეტესი ნაწილი ძველი შიდა ქართლისა. ფრონეს ხეობა, როგორც ზემო ქართლის მნიშვნელოვანი ნაწილი, შედიოდა რუსის სამწყოში. ფრონეთა ხეობის საზღვრებს ვახუშტი ბაგრატიონი XVIII საუკუნის შუა წლების მდგრამარეობის მიხედვით ასე წარმოგვიდგენს: “ქვიშხეთ ზეით, ლიახვის მდინარეს იქით, ტაშისკარამდე, რომელიცა მდინარე-ჰუვნი აღვწერეთ, უწოდებენ, თწიერ შოლისა, ფრონეთა” (ვ. ბაგრატიონი, 1941, გვ. 81). როგორც ჩანს, მას თავის გეოგრაფიულ რუკაზე დასახელებული აქვს: დვინის ფრონე, ალის ფრონე და ფცის ფრონე, რაც ბუნებრივად გულისხმობს აღმოსავლეთით დვანისწყალს (ახლანდელი მდ. ფრონე), ჩრდილოეთით დიდი კავკასიონის სამხრეთ კალთებსა და ზნაურის რაიონს (ხეობა) ე. ი. ახლანდელი ხაშურის რაიონი მთლიანად, ქარელის რაიონის დასავლეთი და ზნაურის რაიონის სამხრეთის ზონა (ალ. ღლონტი, 1988, გვ. 3).

რუსის დავთარში ჩამოთვლილია ფრონეს ხეობის 84 სოფელი და თითოეულში აღნუსხულია იქ მოსახლე გვარები. დავთარში აღწერილი სოფელები გვხვდება ვახუშტი ბაგრატიონის ნაშრომში “აღწერა სამეფოსი საქართველოსი”, რომელშიც 1725 წლამდე მონაცემებია შესული (ვ. ბაგრატიონი, 1941, გვ. 79-81). დავთარში დასახელებული სოფელები დასტურდება იოანე ბაგრატიონის მეფე ირაკლისა და მეფე გიორგის დავალებით ჩატარებულ ქართლ-კახეთის 1794-1799 წლების აღწერაში, სადაც ფრონეს ხეობის სოფელები დასახელებულია დვინის, ფცის, ალისა და სურამის წყლის ხეობის მიხედვით (ი. ბაგრატიონი, 1980, გვ. 368-369). რუსის დავთარი საშუალებას გვაძლევს, მივადევნოთ

თვალი ფრონეს ხეობის ტოპონიმებს დღევანდელობასთან მიმართებაში. კერძოდ: ტოპონიმები, რომელთა სახელწოდებები არ შეცვლილა, დღესაც ძველი სახელწოდებით დასტურდება; ტოპონიმებში გარევეული ენობრივი პროცესების შედეგად მოხდა მცირე ცვლილება; ტოპონიმებში სახელწოდება შეცვლილია; ტოპონიმები დღეს აღარ გვხვდება, ზოგი ნასოფლარებად ქცეულა.

ქვემო და ზემო ძვიმლეთი — ვახუშტი ასახელებს ფცის ფრონის აღწერისას მძვირლეთს, დღევანდელი ძვიმლეთი — ძვიმლეთი ← ძვიგლეთი ← ძვიმლეთი. აქ გვხვდება დგანილან მიმავალი ცნობილი ძვილეთისგან.

სხლითი — ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონები მას ასახელებენ ფცის წყლის ხეობის სოფლებში, ახლანდელი სხლითი, სახელწოდება არ შეცვლილა.

ურინევი — ასახელებს ვახუშტი ბაგრატიონიც, ფცის ფრონეს ხეობაში მდებარეობს, სახელწოდება არ შეცვლილა. იოანე ბაგრატიონის „ქართლ-კახეთის აღწერაში“ არ დასტურდება (ი. ბაგრატიონი, 1980, გვ. 368-369).

დვანი მდებარეობს დვანის წყლის პირას, ქარელის რაიონია, დასტურდება ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონის ნაშრომებშიც. სახელწოდება არ შეცვლილა.

არკნითი — ვახუშტი ასახელებს ერკნეთს, იოანე ბაგრატიონი — არკნებს, დღევანდელი არკნეთი, მდებარეობს დვანის ფრონეს ხეობაში. **არკნეთი** ← **არკნითი**. - ით-/ეთ სუფიქსთა მონაცვლეობის ფაქტი აღნიშნულია ქართულ სამეცნიერო ლიტერატურაში: “ით გვხვდება როგორც ვარიანტი ეთისა რამდენიმე სოფლის სახელში: ლვანქ-ითი, როკ-ითი, მოლ-ითი, ბელლ-ითი, ხრე-ითი (ლრე-ითი? სადაურობის სახელია: ხრე-ვ-ელ-ი) და სხვ. ამგვარადვეა ნაწარმოები: პირმზ-ითი და სომხ-ით-ი-ც” (ი. შანიძე, 1980, გვ. 139). საგულისმოა — ეთ / -ით სუფიქსთა მონაცვლეობა ერთსა და იმავე ტოპონიმურ ფუძესთან. ვფიქრობთ, ეს სპეციალურ კვლევას საჭიროებს.

ნული — აღნიშნული სახელწოდებით დასტურდება ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონების ნაშრომებში, სახელწოდება არ შეცვლილა, მდებარეობს ფრონეს ხეობაში.

დვერთეთი — ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონები ასახელებენ დვერთეთს, დღეს ჰქვია დვერთევი, მდებარეობს დვანის ფრონეს ხეობაში.

თორმანეული — სახელწოდება არ შეცვლილა, ამ სახელწოდებით შეიძლება უსურიტე და იმანქ ბაგრატიონებისან, დარღვეულ უკანის სეინაში მდებარეობს.

სოფელი მდავი დღეს არ გვხვდება.

გბეყმარი — უცვლელად დასტურდება ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონებთან, სახელი არ შეცვლილა.

წორბისი — დვანის წყალთან დაკავშირებით ასახელებს ვახუშტი წორბისს, ხოლო იოანე ბაგრატიონი კი - წორბისს, დღევანდელი წორბისი.

ხტანა — ფცის წყალთან დაკავშირებით მას ახსენებს ვახუშტი ბაგრატიონი, ხოლო იოანე ბაგრატიონი კი ასახელებს ხტანას, დღევანდელი ვახტანა.

თერევგანი — სახელწოდება არ შეცვლილა, უცვლელად დასტურდება ის ვახუშტი და იოანე ბატონიშვილების აღწერაში ფცის წყლის ხეობასთან დაკავშირებით.

ოფორა — სახელწოდება არ შეცვლილა, მდებარეობს ფცის წყლის ხეობაში. ამ სახელწოდებით უცვლელად მეორდება ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონებთან.

ძალინე — ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონები ფცის წყალთან ასახელებენ ძალინას, დღესაც **ძალინა** ჰქვია. **ძალინა** ← **ძალინე**.

ახალშენი — სახელწოდება არ შეცვლილა. საქართველოში ახალშენი გვხვდება ხაშურის, გურჯაანის, ახმეტის, ბათუმის, ხულოსა და გარდაბნის რაიონებში. დამწვარი ახალშენის აღსანიშნავად გაჩნდა სახელწოდება “**ნა-ახალშენ-არა-ი**“.

კუნდას უბანი — ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონები ფცის წყალთან დაკავშირებით ასახელებენ **ხუნდის უბანს**, ამ სახელწოდებით დღესაც გვხვდება სოფელი **ზნაურის** რაიონში. ჩაც შეეხება **კუნდას**, სახნავ ადგილად გვხვდება დვანში, ამავე სახელწოდებიდან არის ნაწარმოები **კუნდავახევი** — წყალი დვანში.

თიღვა — ასევე ასახელებენ ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონებიც, დღესაც ამ სახელწოდებით გვხვდება.

ლარისთავი — ფცის წყალთან დაკავშირებით ასახელებენ ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონები. დღესაც ამ სახელწოდებით გვხვდება.

შინდარა — აღნიშნული ტოპონიმი მეორდება ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონების აღწერებშიც, დღესაც ამ სახელწოდებით დასტურდება სოფელი **ზნაურის** რაიონში. **შინდარას მიწები** გვხვდება ქვემო ოქონაში. უბანს ჰქვია **შინდარა/შიდარა** ხაშურში. **შინდარი/შინდარა** ადგილი, გზა სოფელ სათივეში (ალ. ღლონტი, 1988, გვ. 78).

მთავარუული — მთვარეული გვხვდება ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონების **შრომებში**, მთვარეული სათესი ადგილია **ზნაურყავში**.

მუღნისი — ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონები ახსენებენ **მუღნისის**. დღესაც გვხვდება ფცის წყალზე სოფელი **მუღნისი**, **ზნაურის** რაიონში.

სუნისი — ფცის ფრონეს ხეობაში მდებარეობს.

წირეთი — ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონებიც ასახელებენ ფცის წყალთან დაკავშირებით, დღევანდელი **ნაბაკევი**.

ოქონა — ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონებიც ასახელებენ იმავე სახელწოდებით მდინარე ფრონესთან დაკავშირებისა. ცნობილია ზემო და ქვემო ოქონა **ზნაურის** რაიონში.

ტყისუბანი — ვახუშტი ბაგრატიონი ასახელებს ტყისუბანს, იოანე ბაგრატიონი- ტკუბანს. დღეს გვხვდება ტყისუბანი.

ბალთა — აღნიშნული სახელწოდებით დასტურდება ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონების აღწერებშიც.

ურმასხელი — ვახუშტი ბაგრატიონთან დასახელებულია ურმის-კელი, იოანე ბაგრატიონთან - ურმისხელი. სოფელი ამ სახელწოდებით აღარ გვხვდება, მაგრამ დასტურდება სახნავი ადგილის სახელწოდებად სოფელ ბრეძაში.

ფათქინეთი — ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონებთან დასტურდება - ბათქინეთი. დღეს გვხვდება **ფათქინეთი**.

შეტეხი — უცვლელად დასტურდება ვახუშტი და იოანე ბაგრატიონებთან, დღესაც გვხვდება აღნიშნული სახელწოდებით.

გვრინისი — ვახუშტი ასახელებს ჭვირნისს, ოოანე — ჭურუნისს. დღეს გვხვდება ჭვრინისი.

წითლითი — დღეს ნასოფლარია და სათესი ადგილს წარმოადგენს ფრონეს ხეობაში.

ბეხაში — ტოპონიმი გაქვრალია, დღეს აღარ დასტურდება.

ავნევი — ვახუშტი ბატონიშვილიც ასახელებს ავნევს, დღესაც ამ სახელწოდებით გვხვდება, მაგრამ ბოლო პერიოდში გაჩნდა სახელწოდება ნაავნევარი. ეს სოფელი დღეს ნანგრევებად არის ქცეული. **ავნევი** ნაწარმოები უნდა იყოს სიტყვისაგან **ნა-ვნ-ევ-ი** (ვნებამიყენებული) ნ-ს დაკარგვით, აქედან **ნა-ავნ-ევ-არ-ი**. წინავითარებას აწარმოებს ორმაგი სუფიქსი (მ. კობერიძე, 2009, გვ. 281).

რუისის სამწყოს დავთარში აღწერილი ტოპონიმების დღევანდელობასთან მიმართებით ასე გამოიყურება: 1. სახელწოდება არ შეუცვლია ტოპონიმებს: **ავნევი**, **ბეჟარი**, **ნული**, **თორმანეული**, **თერეგვანი**, **ოუორა**, **თილვა**, **ოქონა**, **მეტეხი**, **ბალთა**, **ფრინევი**, **ლარისთავი**, **შინდარა**, **წორბისი**, **დვანი**, **სხლითი**, **ჭვრინისი**, **ავლევი**, **ავნევი**. 2. გარკვეული ენობრივი პროცესების შედეგად მოხდა მცირე ცვლილება შემდეგ სახელწოდებებში: **ახტანა ძვიმლეთი..** 3. სახელწოდება შეცვლილია: **წირეთი — ნაბაკევი**; **ტყისუბანი — ზნაურყავი**. 4. ნასოფლარებია: **მდავი**, **ბეხაში**, **მთავარული**.

როგორც ვხედავთ, რუისის დავთარში წარმოადგენილი ფრონეს ხეობის სოფელთა სახელწოდებანი შედგენილია ქართული ტოპონიმების შესაბამისად, საწარმოქმნო ენობრივი ელემენტები და აფიქსაცია საერთოა სხვა რეგიონებისა.

დამოწმებული ლიტერატურა

ვ. ბაგრატიონი, 1941 - ვ. ბაგრატიონი, აღწერა სამეფოსა საქართველოშა (საქართველოს გეოგრაფია), თბ., 1973.

ი. ბაგრატიონი, 1980 - ი. ბაგრატიონი, ქართლ-კახეთის აღწერა, ტოპონიმიკა, II, თბ., 1980.

ე. თაყაიშვილი, 1907 - ე. თაყაიშვილი, არქეოლოგიური მოგზაურობანი და შენიშვნები, წიგნი I, ტფ., 1907.

მ. კობერიძე, 2009 - მ. კობერიძე, ფრონეს ხეობის ქართლურში, გორის უნივერსიტეტის მეორე საერთაშორისო კონფერენცია “ახალი მიმართულება განათლებასა და კვლევაში”, 2-3 ოქტომბერი, გორი, 2009.

რუისის სამწყოს დავთარი, 1907 - რუისის სამწყოს დავთარი: ე. თაყაიშვილი, არქეოლოგიური მოგზაურობანი და შენიშვნები, წიგნი, I, ტფ. 1907.

ალ. ღლონტი, 1988 - ალ. ღლონტი, ფრონების ხეობების ტოპონიმია, თბ., 1938.

ა. შანიძე, 1980 - ა. შანიძე, ქართული ენის გრამატიკის საფუძვლები, ტ. III, თბ., 1980.

MARIAM KOBERIDZE**FRONI VALLEY TOPOONYM IN RUISI BOOK OF 1715**

In studying of Froni valley toponyms , one important source is Ruisi flock book or Ruisi Chronicles ,which is made by Nickoloz Mroveli, Orbelishvili or Kaplanishvili. By that time Ruisi flock consisted of whole Zemo Kartli or greater part of Old Shida Kartli. This book was printed in 1907 in Ekvtime Takaishvili's book "Archeological travellings and notes" (book I, electronic typography publisher of Georgian comradeship). According to Ekvtime Takaishvili: "historical ,statistical and legal importance of this book is doubtful, so we think it is important to mention this residue of Georgia's oldness".

Froni Valley , as an important part of Zemo Kartli, was a part of Ruisi flock. Ruisi book represents the description of paying villages and surnames of their residents. This gives us opportunity to follow toponyms of this part of Georgia in connection with modernity.In particular: 1. Toponyms haven't changed their names: Akhalsheni, Avnevi, Bekmari, Nuli, Tormaneuli, Teregvani, Ozhora,Okana,Balta... 2. As a result of some language process a little change happened in toponyms: Arkneti, Vakhtana, Batkineli, Sunisi... 3. By the influence of Ossetian language some changes happened in the following names: Tkisubani Znaurqavi; 4.Settlements are: Tsipliti, Mdavi, Mtavarzholi, Bekhami.